

Осень 2014 года Информационный бюллетень «Здоровье и семья»



Где найти ответы на вопросы о льготах на лекарственные препараты

Компания Molina хочет, чтобы вы обсуждали с вашим врачом необходимые вам лекарственные препараты. Если вы хотите получить подробную информацию о ваших льготах на лекарственные препараты, позвоните в Отдел обслуживания участников программы. Вы также можете посетить наш веб-сайт www.MolinaHealthcare.com. На веб-сайте можно найти:

- список патентованных и непатентованных лекарственных препаратов, покрываемых и непокрываемых нами (фармацевтический справочник);
- пределы покрытия для лекарственных препаратов;
- изменения и обновления списка лекарств в течение года;
- процесса подачи запроса о специальном разрешении для получения лекарственных препаратов, не включенных в список
- процесс перехода с патентованного на непатентованный лекарственный препарат;
- процесс применения различных лекарственных препаратов с аналогичным действием, таких как патентованный и непатентованный лекарственный препарат;
- правила по применению определенных лекарственных препаратов сначала, перед тем как мы будем покрывать другой лекарственный препарат для лечения подобного заболевания;
- процедура получения вашим врачом разрешения на применение определенных лекарственных препаратов;
- процедура получения вашим врачом разрешения на применение необходимого вам количества препарата;
- информация, которую ваш врач должен предоставить для получения разрешения на применение некоторых лекарственных препаратов;
- Справочник по фармацевтическим льготам

В этом выпуске

Где найти ответы на вопросы о
льготах на лекарственные препараты 1

Профилактика гриппа: Полезные здоровые
привычки могут помочь предотвратить
распространение микробов 2

Мошенничество, ущерб и злоупотребление в
сфере здравоохранения 2

Прием лекарственных препаратов 2

Повышение качества обслуживания
участников программы Molina Healthcare ... 3

Теперь доступно для участников программы
Molina Medi-Cal! 3

Услуги переводчика 4

Программа для беременных Motherhood
Matters® 5

Добро пожаловать, новые участники! 5

Все информационные бюллетени
также доступны на веб-сайте www.MolinaHealthcare.com.

Для получения этой информации на
предпочтительном для вас языке и/или в
доступных форматах обратитесь в Отдел
обслуживания участников по телефону
1-888-665-4621.

This health bulletin is also available in
English. Please call Member Services to
request an English copy.

MolinaHealthcare.com



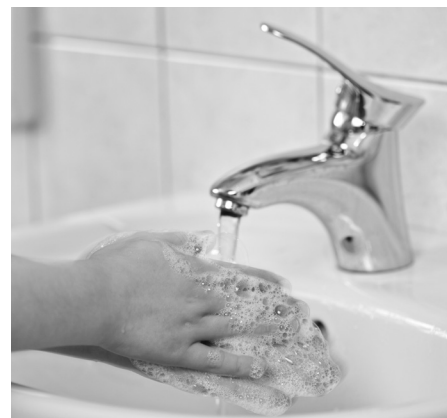
Your Extended Family.

Профилактика гриппа: полезные здоровые привычки могут помочь предотвратить распространение микробов

Наилучшая профилактика сезонных вспышек гриппа — это прививка против гриппа каждый год. Поскольку вы являетесь участником программы Molina Healthcare, вы можете получить прививку против сезонной вспышки гриппа бесплатно. Много аптек предлагают прививку против гриппа для взрослых участников. Вы также можете попросить об этом вашего врача.

Обычно эпидемия гриппа начинается в октябре. Придерживайтесь полезных здоровых привычек. Помогите остановить распространение микробов и провести профилактику таких заболеваний, как грипп.

1. Избегайте тесного контакта с заболевшими лицами.
2. Оставайтесь дома, если вы заболели.
3. Прикрывайте рот и нос, при кашле или чихании.
4. Мойте чаще руки с мылом.
5. Избегайте прикосновений к своим глазам, носу и рту.
6. Используйте другие полезные здоровые привычки.



Мошенничество, ущерб и злоупотребление в сфере здравоохранения

Стоимость медицинского обслуживания повышается каждый год. Причинами для некоторых повышений являются мошенничество, ущерб и злоупотребление в сфере здравоохранения. Мошенничество, ущерб и злоупотребление составляет приблизительно 3-10 % затрат на медицинское обслуживание нации. Это составляет от 81 до 270 миллионов долларов США. Высокая стоимость медицинского обслуживания препятствует финансированию таких программ, как Medicaid.

Мошенничество, ущерб и злоупотребление также могут оказывать негативное влияние на качество обслуживания. Molina Healthcare обеспокоена этой проблемой. Компания Molina хочет гарантировать предоставление качественного медицинского ухода всем участникам.

Вы считаете, что вам не предоставили услугу, оплаченную компанией Molina? Вы считаете, что возможно стали жертвой мошенничества, ущерба или злоупотребления? Знаете ли кого-либо, кто занимается мошенничеством в сфере здравоохранения? Вы можете помочь компании Molina, сообщив о вашей проблеме.

Вы можете сообщить о случаях мошенничества, ущерба или злоупотребления на горячую линию тревоги компании Molina. Вы можете круглосуточно, семь дней в неделю звонить на горячую линию тревоги. Звоните на горячую линию тревоги по бесплатному телефону (866) 606-3889. Кроме того вы можете сообщить о вашей проблеме при помощи веб-сайта горячей линии тревоги. Адрес веб-сайта: <https://MolinaHealthcare.AlertLine.com>.

С вашей помощью компания Molina сможет предотвратить случаи мошенничества, ущерба или злоупотребления!

Прием лекарственных препаратов

Ваш врач может прописать вам прием одной, двух или десяти таблеток каждый день. Задаете ли вы себе когда-нибудь вопрос «почему я принимаю эти таблетки?», когда смотрите на лекарство? Вы не единственный. При многих хронических заболеваниях (например, повышенном уровне сахара в крови или повышенном кровяном давлении) необходимо принимать таблетки каждый день. Если вы принимаете таблетки согласно предписанию врача, состояние вашего здоровья улучшится, и вы будете меньше болеть. Иногда вы не будете чувствовать разницы в самочувствии после приема таблеток, но даже тогда их действие способствует защите вашего здоровья.

Всегда принимайте таблетки согласно предписанию вашего врача.

Полезно знать, какое действие оказывают таблетки на ваше здоровье. Если вы будете понимать, почему вы принимаете таблетки, возрастет вероятность того, что вы будете принимать лекарство согласно предписанию. Узнайте у вашего врача или аптекаря о том, как принимаемые вами таблетки способствуют сохранению вашего здоровья.



MolinaHealthcare.com

Повышение качества обслуживания участников программы Molina Healthcare

Качество получаемого вами медицинского обслуживания очень важно для нас.

Компания Molina хочет, чтобы вам и вашей семье было предоставлено необходимое обслуживание. У нас есть **Программа повышения качества обслуживания (QI)**, с помощью которой мы оцениваем результаты нашей работы. Каждый год мы устанавливаем ориентиры для повышения качества ухода и обслуживания, предоставляемых нашим клиентам. Мы проверяем, проходят ли наши участники необходимые осмотры и исследования. Кроме того мы проверяем, довольны ли вы уходом за вами, а также обслуживанием вашего врача. Мы прислушиваемся к вашему мнению о том, как мы можем улучшить качество нашей работы.

Информацию о целях, ходе и результатах **программы QI** можно найти на веб-сайте. Посетите веб-сайт компании Molina <http://www.molinahealthcare.com>.

Что предлагает программа QI компании Molina

В рамках **программы QI** компании Molina предоставляются программы и информация, которые помогут вам сохранить здоровье. Данная программа включает следующие темы:

- программы, посвященные повышению кровяного давления, астме, ХОЗЛ, сердечно-сосудистым заболеваниям, сахарному диабету и снижению массы тела;
- здоровый образ жизни во время беременности;
- помощь в бросании курения.

Программа QI компании Molina:

1. поддерживает с вами связь. Мы рассылаем:
 - советы о здоровье в информационных бюллетенях;
 - напоминания о необходимых скрининговых процедурах и исследованиях;
2. материалы о безопасности и здоровом образе жизни. Мы предлагаем:
 - **В рамках программы обеспечения безопасности пациентов** — вы узнаете о том, как обеспечить свою безопасность при получении медицинского обслуживания
 - **Руководство по профилактической медицине** — подскажет вам, как часто нужно ходить на прием к врачу, какие исследования, осмотры или прививки вам необходимы. Кроме того вы узнаете, когда их необходимо сделать.
3. Гарантирует вашу безопасность при получении обслуживания. Мы проводим анализ:
 - безопасности кабинета вашего врача;
 - отчетов проверки безопасности больницы, лечебно-реабилитационных центров и хирургических центров;

Вы можете сравнить больницы и медицинские центры, посетив следующие веб-сайты:

компании Leapfrog Group (<http://www.leapfroggroup.org/>)

Объединенной комиссии (<http://www.qualitycheck.org/consumer/searchQCR.aspx>)

Для получения распечатанной копии с информацией о результатах проверки качества или нашей Программе QI, позвоните в Отдел обслуживания участников программы Molina Healthcare. Номер телефона указан на обратной стороне вашей идентификационной карточки участника.

Теперь доступно для участников программы Molina Medi-Cal!

Советы для наиболее эффективного посещения ВАШЕГО специалиста по оказанию медицинских услуг.

Посещение вашего медицинского специалиста — это шанс для вас обоих найти оптимальное решение касательно поддержки вашего здоровья.

- Узнайте строки ожидания для назначения визита к врачу.
- Узнайте, как подготовиться к визиту наилучшим способом.

Для получения дополнительной информации посетите Портал участников на веб-сайте www.MyMolina.com!



MolinaHealthcare.com



Услуги переводчика

- Вы не говорите по-английски, а говорите на другом языке (или на языке жестов)?
- Вам трудно объясняться с вашим врачом по-английски?
- Вам нужен переводчик?

Molina Healthcare предоставляет услуги переводчиков для вас бесплатно!

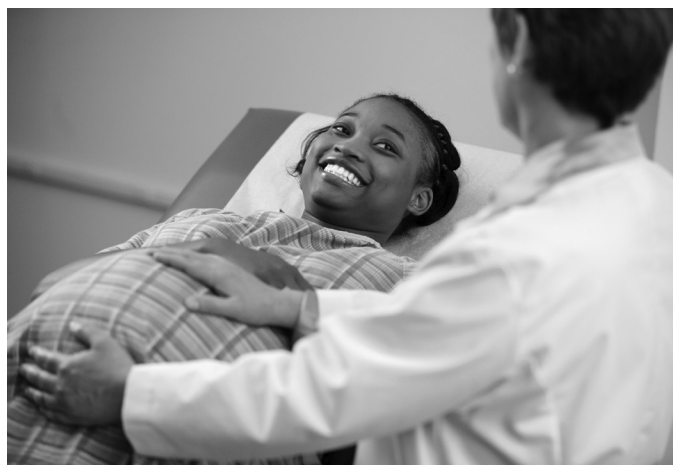
Устный перевод по телефону	Позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону 1-888-665-4621
Личное присутствие переводчика (переводчик встречается вас в кабинете вашего врача во время приема)	Позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону 1-888-665-4621
Услуги ТТУ (Участники с нарушениями слуха)	Наберите 711 для доступа к диспетчерской связи для глухих штата Калифорния.
Переводчики языка жестов	Позвоните в Отдел обслуживания участников по телефону 1-888-665-4621

Позвоните в отдел обслуживания участников за 3-5 рабочих дней до посещения вашего врача, чтобы запросить переводчика. Для запроса переводчика языка жестов необходимо позвонить не менее чем за 5 дней до посещения врача. Общение между вами и врачом крайне важно. Когда врач знает о ваших проблемах, он/она может оказать вам помощь. Мы хотим обеспечить вам качественное обслуживание. Все участники программы имеют доступ к услугам переводчика. Пожалуйста, не используйте в качестве переводчика членов своей семьи, детей или друзей.

MolinaHealthcare.com

Программа для беременных Motherhood Matters®

Крепкое здоровье вашего ребенка закладывается в период беременности. Если вы беременны, или у вас возникли подозрения на беременность, позвоните нам и сообщите об этом. Программа Molina Healthcare предлагает услуги программы для беременных motherhood matters®. Вы получите необходимую поддержку для успешного протекания беременности. Чтобы стать участником данной программы, позвоните по бесплатному телефону (866) 891-2320. Звоните сейчас, чтобы стать участником данной программы.



Добро пожаловать, новые участники!

Новые участники должны посетить своего основного лечащего врач (РСП) для проведения первоначальной оценки состояния здоровья (ИНА) в течение 120 дней с момента зачисления в программу. Дети также должны пройти ИНА в течение 120 дней с момента зачисления в программу. Для детей возрастом 2 года и младше ИНА должен быть проведен в течение 120 дней или в срок, указанный Американской педиатрической академией (ААР), если этот срок короче. Проконсультируйтесь с врачом вашего ребенка. Эта первая встреча с вашим новым РСП поможет вам лучше узнать вашего РСП, когда вы здоровы. Ваш РСП ознакомится с состоянием вашего здоровья и потребностями в медицинском обслуживании.

Обращайтесь к вашему РСП когда вы заболели или для проведения ежегодных осмотров, исследований и получения их результатов, а также прививок. Если вам или вашему ребенку необходим особый уход, ваш РСП поможет вам получить его. Ваш РСП поможет вам сохранить свое здоровье и здоровье вашего ребенка.

Приходите вовремя на ИНА и другие приемы. Если вы опаздываете или не можете прийти на прием, позвоните в кабинет вашего РСП.

Если у вас возникли вопросы о посещении вашего РСП для проведения ИНА, позвоните в Отдел обслуживания участников программы Molina Healthcare по бесплатному номеру 1-888-665-4621.



MolinaHealthcare.com



Отдел контроля качества
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802



Есть вопросы о здоровье?

Звоните в нашу Справочную
службу медсестер!

На английском языке: **(888) 275-8750**

На испанском языке: **(866) 648-3537**

РАБОТАЕТ КРУГЛОСУТОЧНО!

Наша основная цель — сохранить ваше
здоровье!

Если у Вас есть нарушения слуха,
пожалуйста, звоните на
TTY (английский и испанский языки) по
номеру: **711**

MolinaHealthcare.com



Your Extended Family.

NSR_14_MMP_675_CANEWSRs
44704DM0814